

216030-2026 - Súťaž

Fínsko – Architektonické, inžinierske a plánovacie služby – Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

OJ S 62/2026 30/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

E-mail: ismo.pekkanen@lreoy.fi

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s vodou

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Opis: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelun.

Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla.

Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetyssä alustavassa laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) -

Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu -

Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu -

Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu -

Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osa-alueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan

prosessiurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrätyt lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.

Identifikaattori postupu: 31861be0-9662-49e5-a1d8-08b426c6d6da

Druh postupu: Súťažný dialóg

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Menettely on kuvattu liitteessä "1_hankintamenettelyn kuvaus_250326".

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Lappeenranta

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Krajina: Fínsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Účasť v zločineckej organizácii: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Korupcia: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Podvod: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Detská práca a iné formy obchodovania s ľudmi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Porušenie povinnosti platiť dane: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Tarjoaja on rikkonut työläinsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Konkurz: Tarjoaja on konkurssissa.

Platobná neschopnosť: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Dohoda s veriteľmi: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Aktíva spravované likvidátorom: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Pozastavené podnikateľské činnosti: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Závažné odborné pochybenie: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Opis: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelun.

Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla.

Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetyssä alustavassa laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) -

Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu -

Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu -

Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja

liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu -
Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osa-
alueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan
prosessiurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella
siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrätyt
lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.
Interný identifikátor: 2026-040231-LOT-0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Lappeenranta

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Krajina: Fínsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 03/08/2026

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Prechod na obehové
hospodárstvo, Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov

Podporovaný sociálny cieľ: Náležitá starostlivosť o ľudské práva v globálnych dodávateľských
reťazcoch

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie
(JED)

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci
vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Náklady

Opis: Vertailuperusteet esitetään lopullisessa tarjouspyynnössä.

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Odôvodnenie obmedzeného prístupu k určitým súťažným podkladom: Ochrana obzvlášť citlivých informácií

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: fínčina

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady (alebo ich časti) neoficiálne k dispozícii: fínčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 14/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00)

východoeurópsky letný čas

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/26831/enotice/40231>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/26831/call-for-tenders>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: fínčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: Vakuus hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Ehdot hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: áno

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Rahoitusjärjestelyt hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Markkinaoikeus

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Lappeenrannan

Lämpövoima Oy

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organizácia spracúvajúca ponuky: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Registračné číslo: 0161983-3

Poštová adresa: PL 191

Mesto: Lappeenranta

PSČ: 53101

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Krajina: Fínsko
Kontaktné miesto: Ismo Pekkanen
E-mail: ismo.pekkanen@lreoy.fi
Telefón: +358 406236764
Internetová adresa: <https://www.lappeenrannanenergia.fi>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Hansel Oy (Hilma)

Registračné číslo: FI09880841

Poštová adresa: Mannerheiminaukio 1 A

Mesto: Helsinki

PSČ: 00100

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefón: +358 295563630

Internetová adresa: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Roly tejto organizácie:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Markkinaoikeus

Registračné číslo: FI30061576

Poštová adresa: Radanrakentajantie 5

Mesto: Helsinki

PSČ: 00520

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Krajina: Fínsko

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefón: +358 295643300

Internetová adresa: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: cfbf658e-a7b1-45ff-8982-079293aaad22 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 27/03/2026 07:31:53 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: fínčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 216030-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 62/2026
Dátum uverejnenia: 30/03/2026